No. 9336 THE CHINESE MAIL. No. 5 WYNDHAM STREET JUNE 19 1897

香港華字日報

週年價銀五員
每月價銀半員

新聞行情日派
星房虛昴停印
今日另出附張

光緒二十三年歲次丁酉五月二十日 禮拜六 第九千三百三十六號

廣福隆鑵頭食物

天地生物各有土產兼分四時而能隨地隨時留有此物此誠至巧至妙之法者也本公司精研化學操縱精妙精製各款鑵頭時菓飛禽海鮮各樣食物遠近可至取用常鮮色味俱佳歷久不變藉此送禮餽贈利舟車用以佐餐更稱巧便行見異邦土物家鄉之風味猶存巧奪天工中外之銷場愈暢矣仕商採辦貨眞價實童叟無欺請認二仙嚟爲記舖在粵東河南洗涌中約開張一在香港西營盤大馬路廣安泰金山庄寄售 廣福隆啓

丁酉年 三月 初一日

告白

敬者我嘉應州屬人業多出外謀生凡在中國沿海一帶地方貿易及往商外洋者不下數十萬人然而行旅之往來不無困之苟無館以棲息之富者固無所慮貧者將何以堪客歲同鄉諸君子慨然倡議捐集巨貲在長沙灣地方購地建屋俾我嘉屬紳商得以歲時聚會敦桑梓之情即貧老孤告者亦可教留調養不致飄泊無歸未始非善舉也初擬命名曰嘉應禾安善堂繼思一州所建非如諸大善堂之無分畛域因又更名曰梅江旅館業已禀明 新安縣憲出示曉諭在案現在鳩工庀材不日告竣所有一切經費皆由我嘉屬人自行籌足不事他求如有持簿向外人簽題者即係棍徒除訪查嚴究外伏冀四方善士幸勿爲所惑焉特此佈聞

丁酉年 五月 初四日 長沙灣梅江旅館總經理等謹啟 [廿五]

大鋸木有限公司

啓者本公司[illegible]鋸木[illegible]各等桷木[illegible]大小[illegible]公司寫字樓[illegible]顧請移玉面議[illegible]爲利便此佈

丁酉年 四月 [illegible]

總司理人[illegible]阮[illegible]啓 [三十四]

蘇省掃烟堂

周金劍天罡丹

夫戒烟丸丹名目不一而足眞僞錯易混冒美惡尤難區別一經誤服非特不能戒脫且恐百病叢生夏可憫也茲本堂總局開設蘇州按先天卦爻星辰踏期虔製戒烟天罡丹存心濟世迄今二十餘年患鴉片之害實非淺鮮諸君有志脫戒服此罡丹限日斷癮無不取効如神與別丸適不相同能除百病不分新舊烟癮到同春中外馳名 紳商賜顧請認明門首石印告示爲記庶不致誤有志戒烟請即試之 職將分售各店列后 一在佛山昇平街 廣綸昌蘇杭店 一在香港上環禮昌隆 一在省城濠畔街貞泰行內恒益申莊 [廿五]

香港中環正和堂

竊以藥爲醫不妨貨藥以懸壺濟君家向或膏藥而成錠藥下上品中品下品雖貫醫難以奏功[illegible]五氣五色至寶非貫藥不能速效至於不求地道而以僞雜貫[illegible]日膏丹[illegible]以[illegible]其爲害尤有不忍[illegible]者也本堂情殷[illegible]救無[illegible]玉之[illegible]切博施[illegible]之[illegible]金之術[illegible]設[illegible]以[illegible]藥惟利物兩便人[illegible]必[illegible]貝材道地無非實價不[illegible]利者如蘇井[illegible]暑取[illegible]賞[illegible]救堂林[illegible]杏 [illegible]

乙未十一月十五日 本堂主人謹[illegible]

聲明告白

敬啓者本堂但買貨銀口不論多少俱是[illegible]找[illegible]有[illegible]情[illegible]手是問[illegible]與本堂無涉特此[illegible]明以免後論此佈

乙未年 十一月 十五日 [illegible]大道門牌一百零四號 正和堂主人[illegible]

告白

香港臬署曾于一千八百九十七年第十五號報窮案事係黃堯卿在文咸西街門牌五十一號開張[illegible]意經已報窮在案茲[illegible]各債主向未掛號者新于英七月[illegible]號或以前親到經歷司衙門掛號不然則不入攤數內此佈

大英一千八百九十七年五月[illegible] 光緒廿三年 四月 初七日 債主代理人[illegible] [三十四]

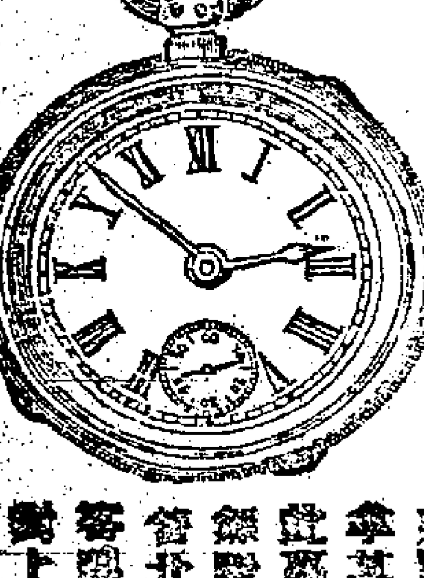
公司印鷄眉月柯厘晏麵粉出售

貴客光顧請分眞僞

啓者本公司上列諸嘜麵粉色佳質美有益身體久已馳名選最好之麥用至新機器督製超等之粉故十四年來銷流市上莫與媲美名譽已馳天下製造精益求精昔者每日出粉僅八百桶今則日出千八百桶到處暢銷衆皆稱善此爲明証麵房之設在於天下最佳麥產之區製造者知其要旨故慎選好麥以製此妙品之粉以上列之嘜爲記無論天時地土若何保無變壞故所製麵飽餅食精良而有益也凡有下等之粉冒以本公司之包者必係無耻之徒假冒翻裝諸凡買家若能助本公司查發冒用本公司之包者到代理人處報信當給重賞以鳴謝悃此佈

丁酉年 三月 初六日 大美國士鐸頓美倫麵粉公司謹啓 香港代理人義記行未士羅士 [illegible]

上好金銀鏢發售



啟者本行[illegible]新款金[illegible]及金[illegible]其[illegible]宜[illegible]士[illegible]宜[illegible]其[illegible]宜[illegible]士[illegible]及宜[illegible]本行代[illegible]有[illegible]貴[illegible]至大[illegible]上[illegible]第一號門牌[illegible]本行[illegible] 利地[illegible]

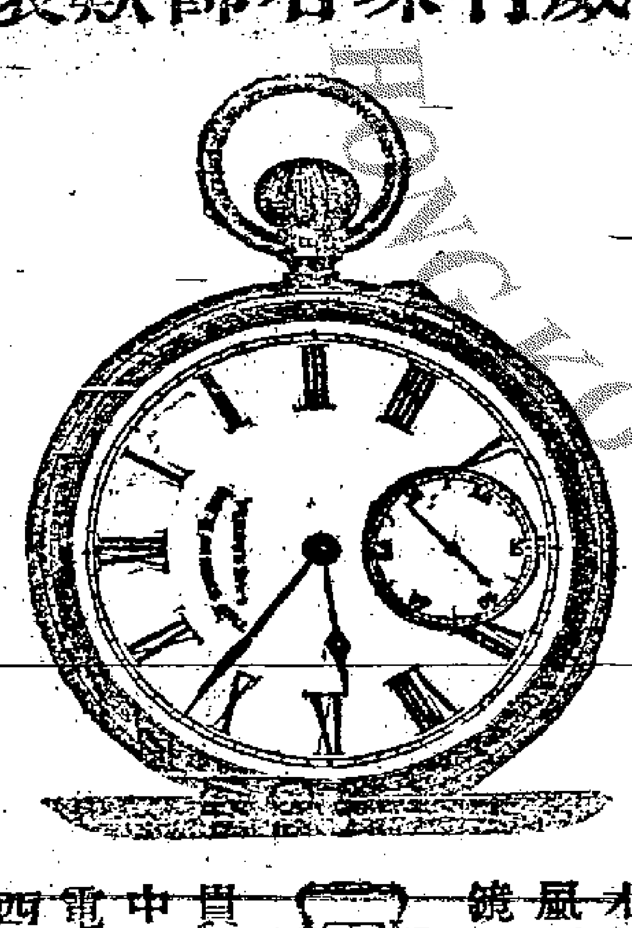
乙未年 七月 初一日

遊客須知

啓者華歷五月廿三四等日恭逢大英國大皇帝六十年慶典良辰仕商來港者定形擠擁本酒店預備美麗房舍精潔西菜以俟中西仕宦仕眷光臨其價錢格外相宜欵接無分中外若女眷琴嫩飲食不便者或欲食中饌者均可聽其自如送至房內概不加價以廣招徠況敝酒店六層高聳臨海見山薰風南來大開窗牖銷夏之勝無與比倫且晚間觀覽烟火燈船五色十光尤覺燦然在目不致有行路艱難之嘆凡 貴商仕庶欲來香港玩景者倣酒店一定加意照料此佈 價銀列下 每位每日 八員 七員 六員 五員 四員任聽自擇若眷屬同來者格外相宜請至面議可也

丁酉年 五月 初十日 香港大酒店謹啟 [illegible]

利洋珍鑽首時鐘 表款飾石珠行威



本行常有珍珠鑽石首飾時欵鐘表風雨針寒暑針頭號頂好大鏡千里鏡洋琴風琴玩器及承辦歐洲美國小呂宋入口雜貨發行等沽另有上好脚車價錢格外相宜 貴客光顧請至本行面議鋪在香港中環皇后大道門牌第十號即中國電報局對面

西六月十四號 利威洋行謹啓 [廿五]

孫義順安六安茶發客

本號向在六安採辦雨前上上細嫩芽茶加工揀選不惜資本向運佛山鎮經銷歷有一百五十餘年并無分起別行及外埠寄莊代售近有無耻之徒假冒本號招牌或加新莊等老號更有不法之徒加正義順等字[illegible]假混眞而茶較我號氣味大不相同凡顧請辨眞假本號茶簍內有票四張[illegible]加有人物機器報單面票上有[illegible]圖章爲記方是[illegible]

丁酉年三月初七日 [illegible]

廣東朱炳昌 萬應聖靈茶

本號開設蜡丸生理叨蒙遠近馳名近復得一新法始創有聖靈茶煉燥歸納無雜入口辛苦爲淡可當作茶醒能消熱止渴利水消食應驗如神功難盡述有病服之立即全愈無病服之煥發精神本號不惜重資求靈美善居家行旅在在相宜誠護身之寶錄也請嘗試之方知其妙 每盒捌塊價銀捌分 老舖在佛山鎮黃傘大街 一棧在省城外晉濟橋頭 一棧在香港上環大馬路 一棧在城內城隍廟前

光緒二十二年四月廿七日 德安堂主人謹啟 [illegible]

慶典點景

啓者今年五月廿三四連日恭逢大英皇帝御極六十年大慶禮經議定舉行務令布置大觀中外同樂今議在大會堂[illegible]商彝夏鼎錦軸牙籤璀燦雜陳俾供衆賞復於閩港及南北行[illegible]名花又在西營盤設廠點綴盆景其販售骨董家則在蘇杭街[illegible]鋪陳使遊觀者如入波斯之市龍宮寶藏日爲期海國看[illegible]入夜復於操兵地及文咸街海濱放烟花五色光徹雲霄同[illegible]鑒藏名畫法書金石寶玩欲赴大會堂陳設者請與司理人[illegible]商自有人存儲張掛或可出讓與人不妨列價其各種骨董[illegible]願公同好請各往永樂文咸蘇杭街自行擇地可也 慶[illegible]

丁酉年四月吉日

事屬有因

啓者本局前登告白內云有[illegible]人銀數登報一節茲據其人函稱[illegible]誰非謂開捐舉人不過擬北闈[illegible]抄示謹敬帥自京來電謂[illegible]言如外間有報効鉅欵與[illegible]例符合者可以由外奏請賞給[illegible]等語是則事雖未見明文尚非[illegible]訛傳也特爲更正佈聞

丁酉年 五月 十五日 籌辦協助湖廣賑捐港局謹啓 [illegible]

區臣大藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看麒麟伴塔為記

廿年癮斷

乃廣東香邑南屏人也少年不慎染洋烟自咸豐戊午至光緒戊寅止共計二十一年每日吸烟約五六錢其間破費不鮮雖賴富厚之可支實損形容之足畏用盡自已之錢財徒受他人之譏誚恍時悞事壞品傷神竟過於斯染烟之弊萬言難罄前於壬申之春聞議僕愧自願痛戒奈無善方所用君臣厚藥戒而弗克雖幸暫戒未及三月弊病叢生卒難守也如是再三不能成功戒念灰冷已置度外於丁丑之冬協營雕繹赴屢營謀適因屢門烟淡難以充癮有梓人鄭彥爽翁說以香港區臣大藥房精粉付屢門記發售可以頂癮齋為試之余則買回吞服神爽胃強飲食倍加起止三月二十年烟患一朝洗却乎不知癮之所往不意中竟被精粉戒脫今逾年餘身體强健百病不生頹枯復潤鳩毒盡除皆賴精粉之功方得泰效倘有心戒烟者必先要立下斬釘截鐵清源絕流之志取精粉如法服之決不悞也謹奉送扁額一方顏曰廿年癮斷以誌感念焉

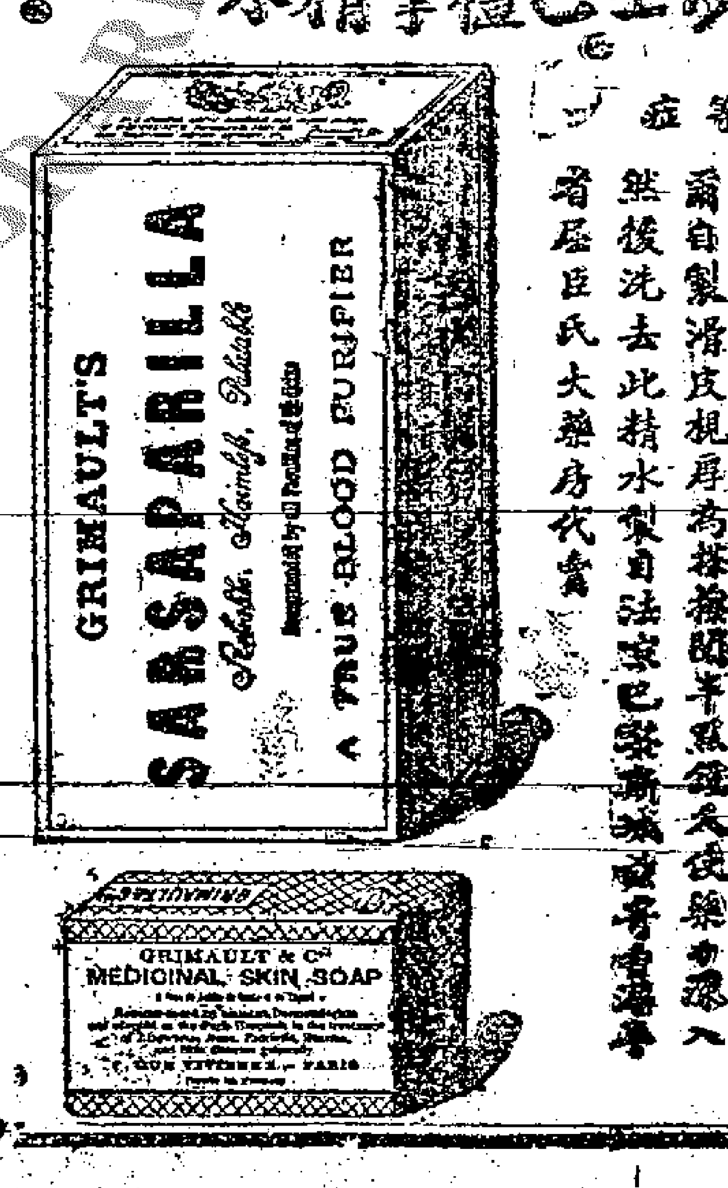
粵東香山容緝熙謹識

蓋聞感恩之起因感而生謳歌之與非詩莫辨僕身受屈君之德耳聞屈君之譁德固深敢忘讒尤不敢諱也憶僕以烟霞痼癖失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼楫以何能不意買棹黨江旋識屈君之面竟爾將航渡世務期伸己之忱遂惠我以靈丹起沈痾於返掌固已恩淵頌藉日報以揚名澤本肌淪異風聞而紀實矣乃者人言代異衆論叢同謂丹竉功高縱挽沈淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬色變幾將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光歷過刋幾經寒暑馬齒仍增轉覺體健身强不必向青囊而藥乞神濟氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世在僕則實戴二天則所謂舊孽復萌移花易萎固水未落而石已出耳遺解而冰旋消者也僕有意共渡迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟切垂青將救難除炎思濟世尚多寶筏俾醉生夢死知隨時可放屠刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特為屈君絮嘮破讒而已哉

粵東香邑容緝熙謹識

克利馬爾沙士巴禮拿精水

專清血熱皮膚等症



此精水能清血毒及皮膚各症生瘡無論瘡疥頭面疵痕疤痕面發出疹子花柳餘毒瘰癧膚黃患耳細流涕聾耳流水眼腰腳痛風濕筋腫痛各等症能奏奇功並能令皮肉清潔血中熱毒每日分五十次服杯內列明度數日四點鐘服食一次清血熱瘡服一月見效面痲點瘢痕及皮膚各癬瘡內服外洗用克利馬爾自製滑皮梘身爲採擬理丰氣鍾久使藥力深入然後洗去此精水製自法京巴黎斯城發賣香港者屈臣氏大藥房代賣

Chinois Hong-Kong-Canton.

麥尼亞長庚星嚜麵粉公司告白

啓者本公司長庚星麵粉係用美國列寬尼加省所出之最好麥製成諸 君欲買上好麵粉者須買長庚星嚜精選頂幼麵粉便可無悞本公司主人麥尼亞爲天下做麥生意之大商故所製之麵粉俱係上等貨色 諸君採買本港各大行店做麵粉生意者俱有發賣此佈

一千八百九十七年 二月廿六號 代理人瑞記行啟

關示

欽賜雙龍一等第三寶星二等金功牌三品銜粵海關稅務司杜 為出示曉諭事照得西江通商前奉 總理衙門議立專條就廣西梧州府暨廣東三水縣江根墟開為通商口岸輪船由香港往三水梧州由廣州至三水梧州往來各酌定一路先期宣示聲復旋奉 總稅務司議復無需預定永遠遵行之路茲先酌定試行一年之水道俟一年後體察情形應否略改再爲訂定等情抄錄札行到本稅務司奉此合行抄錄論知爲此示仰香港廣州大小各商輪船人等知悉爾等來往三水梧州新關各口岸按照後開酌定水道往回駛行毋得歧誤干咎切切特示 計開兩項貿易輪船 一由香港各洋往來三水梧州之船 一由廣州往來三水梧州之船 其由香港各洋往來者或過澳門入磨刀門至順德縣之馬甯赴三水梧州或由橫門入黃蓮江至馬甯赴三水梧州該輪船經過磨刀門或汲水門均須赴該二處關廠領赴西江小票船同時仍到關廠繳銷並無使費其返回時經過馬甯或由磨刀門出海或由橫門出海均聽其便 其由廣州往來者由黃埔過蠔墩及入塘尾入沙灣江至潭州從大夏江至馬甯赴三水梧州其返回時由馬甯過大夏江沙灣江至黃埔回廣州

光緒廿三年 五月 十一日示

安泰公司派息

啟者本公司丙申年份之老本息及餘利每股共銀十二兩照例於五月初一日開派凡屬股東屆期請携息摺到本公司收取特此佈聞

光緒丁酉年 四月 二十日

香港安泰公司

總司理人何崑山謹啟

告白

萬成紙店如有各號取貨交銀均要實交櫃面簽回收銀圖章是否數單否則爲無憑如此先此聲明以免[illegible]論

丁酉五月十三日 香港中環[illegible]成紙店[illegible]

罐頭荔枝

本公司在澳門沙欄仔專辦荔枝各罐頭生理用飛鳳嘜頭爲記一向無異製法精良歷久不變已蒙各埠嘉許近有無恥之徒假冒本公司字號影射漁利 諸君光顧請認飛鳳嘜頭庶不致悞今特託香港和興西街興源興行為文波翁代理接辦俾 貴客易於購買價甚相宜欲採辦者請 移玉惠顧爲甚

丙申五月吉日 澳門福安號公司啓

招領先友骨殖掛號告白

啟者本堂開運安南之廣化省東南會安三埠內廣肇兩府先友骨殖同籍安葬由本月起掛號至六月底止所有運費概由本堂支理并每名先友隨付地價銀四大員如有梓里親屬掛號者請到香港 利榮輪棧公司報明府縣付交何處收領便合特此預 聞

光緒廿三年 五月 初八日

越南廣肇會館同仁堂謹啟

三井東京海上保險公司明治火燭保險公司

啓者本行現代理東京洋面燕梳公司專保付寄外埠貨物無意外之虞并明治火燭燕梳公司投保規矩務臻妥善諸 君光顧請至中環水車館街本分局面商是荷此佈

丁酉年 三月 初一日

三井洋行謹啓

香港普安保險兼貨倉有限公司告白

敬者本公司開創洋面保險燕梳凡輪桅船所載貨物來往中外通商各處口岸皆可保無意外之虞并廣東內地渡船亦可保受倘有遇事恐照英例辦理務臻妥善賠償格外快捷諸尊 光顧請至本港本公司總寫字樓設保外埠則由代理人處接辦另設分局於星架坡埠仰祈留意照顧不勝厚幸此佈

光緒丙申年 三月 二十日

總司理人阮荔邨謹啓

恒美告白

敬啟者本號親到名嚴選辦上等嫩蕊古勞各種名茶不惜工本精心考究製法得宜其氣味馨香與別不同故自創之恒美花香古勞茶裕美桶蓉古勞包種長春上小種茶及魂小種秋殿玉蘭長福各種等茶發售溯自開張以來迄今四十餘年叨蒙 貴商賜顧幸得中外馳名深荷盛情銘感無既但本號向在河南白鶴洲開張並無分枝別處祇在香港上環文咸街十七號門牌廣茂泰行內寄接辦惟歷查奸徒私裝暗販假冒本號招牌欵式欺騙各埠 貴商深爲可恨前經稟請 英憲註冊 恩准本號自創之恒美長春各欵等茶照用時辰鏢圖式爲記別人不得冒效影射私用等由乃奸商懸不畏法見利忘害以故連年查拿假冒之家迭獲嚴辦在案無如奸商性同狗彘仍敢私相授受或將時辰鏢圖式各印文字謡惑又用八卦諸般模樣影射魚目混珠種種弊端難以枚舉但本號向表箱身招牌各印日久藏暗難於分辨真偽惟此佈告 貴商咸知嗣後由西歷壹仟八伯九拾七年六月壹號即唐五月初二日起將此佈告刊譯唐西文字印放箱內作爲內票而用其已前之內票從此棄去至各欵箱身及箱包外歷均表合色招牌字蹟玲瓏得以一目了然庶免再受小人相欺伏望 貴商仕庶偷賞光顧請認明箱身內外各欵招牌則真僞至有分別也

光緒廿三年歲次丁酉 五月 初二日

廣東省城河南白鶴洲恒[illegible]號恒美號香氏主人謹誌

告白

敬者本行向代理英京那頓火燭保險公司事務茲特請鄺孝求先生爲國代理人專保貨倉屋宇貨物衣箱傢私裝修等無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善 貴客賜顧請移玉至文咸大街門牌壹百壹十壹號太興棧行內商鄺孝求先生面議便妥

丙申年八月廿五日 香港德記洋行啟

萬安火燭保險公司告白

啟者本公司實備資本銀六十萬員專保屋宇貨倉傢私貨物無火燭之虞所有保險章程仿照英例辦理凡華商賜顧專用華文保票以便察核本公司寫字樓寓皇后大道西門牌第二號萬安保險公司內諸尊光顧請到面議保價相宜此佈

光緒廿三年 正月 吉日

總司理人周少岐謹啓

天津塘沽開新廣東德元客棧

者本棧之設因天津入口之河道常常淺涸故各輪船來往俱停泊塘沽碼頭今於四月望日又添火輪車道直達京都計程期朝發夕至本號又設德聯棧在京都車站榜邊接應此後官商往來不但無跋涉之勞而且有先登之利何壓如之是以本棧因此而創但願 士商惠然肯來敝棧必然安爲照料也

光緒廿三年四月廿七日 本棧謹啓

上海瑞興茶腿莊

啓者本莊自運金華茶腿鎮江蘇蛋各色小菜生熟茶腿零沽如蒙士商賜顧請到本號面議貨眞價實此佈 正惠濟堂陰陽天罡戒烟丹寄售

丁酉年五月十六日

中環長春棧內瑞興謹啓

兒科[illegible]

立收氣弱血虛脾腎敗證補壯血陰虛帶經白帶又有兒科大小可無叶瀉疳積小孩 在澳海[illegible]順榮藥材行售代售處 港上[illegible]長泰行 太平市永安酒[illegible]府前新興藥[illegible]

[illegible] 四月 初二日

浩昌和洋貨

敬者本號辦英國美[illegible]帆布蔴纜大[illegible]小鐵鏈鐵[illegible]油漆船上[illegible]雜器具發[illegible]官商光顧[illegible]移玉至[illegible]街三十[illegible]面議[illegible]

……核議一分息上下是直行强壓之令耳何以悅服人心且當店恪守官規歲逢冬令減息收贖則平時當至十兩以上者……
分半官不知商難商不敢違官令幾見外國商民有此驟夏者哉今有此關富之人官府可不嚴辦以安商民耶 八閩老叟

……滋事致干法網自示之後倘敢故違一經犯法定即嚴拿重辦決不稍貸其各凛遵毋貽後悔特示

派設巡府 巡理府缺前時設有二員輪日審案自去年本港裁減冗員以後巡府一人而已夏太守乃前任巡府也迨屈太守假滿回港復膺巡府之任夏太守遂復原任即船政廳也今値慶典之期本港人多難齊難保無匪徒混迹恐有案件適當茲政府特添派夏太守於此數日間幫辦府案俟慶典事竣然後復回本任

認捐不准 浙省近來紙酒架炭錠膏等項向歸釐卡認捐或歸地方紳士認辦前有買生王某具稟撫憲請將浙東各色布捐歸伊認辦並照各釐廠比較之數再加數成徵捐絲廠中丞批飭釐局核議旋據紹興府審太尊稟陳紳士認辦布捐情形直抉利弊辯盤無遺憲台又批令王某如能照紹府所議辦理始能准認復經王某稟稱遵照紹興府所議辦理惟稟中敘語冗長情詞含混大有希圖取巧之意刻奉憲批嚴加申斥不准承認蓋中丞早已知認捐之無益於國課有損於商民故前之稟請認辦者改歸釐卡後之稟請認辦者批飭不准使該紳等無所藉口云○會議郵政 西國重視郵政辦理素稱咸宜國家歲中入欵亦巨不比中國視若弁髦茲西五月二十七號各國委員因郵政一事聚會於美京在英國擬將外埠信資輕減惟各國委員力拒此議○悔之無及 西五月二十五號德京有某德人喜於弄鎗自誇擅長於百發百中當衆以博資財每以玻璃球一顆置諸乃妹頭上不啻頂上圓光彼手持一鎗遙隔數武擎而擊之球屢次命中不料此次彈丸飛出誤中其妹之口立即倒斃按西人每於險處博取虛名一旦失手噬臍無及果何益哉○將欵修備 法國現以各口礮台武備不遺餘力法不肯落人之後亦奮力振興現法議院某員擬籌欵二百六十兆備闘士准六年內將建戰艦推廣船澳按西人首重武備然後文德故每事皆以陳師鞫旅爲盛事也

德弁獲咎 德武弁二人將參與兵艦形勢告與俄人爲德人偵悉執訊之下將首犯花連判罰監禁四年其同謀之犯亦監禁六閱月○廷臣罷黜 古巴土人謀叛與西軍久持西班牙不能遏制曠日彌久仍未敉平而美國不視古巴土人爲叛黨與西班牙一律相待西國議員會議此事人心憤甚有某議員歸咎於朝廷不善辦理致有此事外部大臣極形怒甚西京人心鼓譟與有各議員核會聯外部大臣告退方肯例議院聚會○臺督左遷 臺灣近日屢爲賊人攻擾騷擾地方使倭軍寢饋難安敉平無日現日本論說沸騰有謂現任臺督原是武功起家對壘則勇敢有餘治民則才具不足現有謂日本海軍大臣西高侯爵求補斯缺或又謂日本兵部大臣高濶馬補授然以近情測之大抵以西高補此缺爲多○梟案 鄺紅被控於案以其於西六月五號强搶譚荷九百九十三元八角八仙士一案莫律政司甸官律師主控各陪審員皆以鄺紅爲有罪買賬訪判監禁三年并杖二十以警

頌扁恭祝 英皇御極六十年舉行慶典闔港紳商稱觴遙祝藉抒頌禱之忱茲由紳商等撰書匾額二方其一懸於輔政司衙門者文曰鳳歷長春其一懸於督憲衙門文曰萬年退福此匾額均在省城太平街某匾店製造雕鏤工巧備極輝煌用以誌一時之盛云○勞打電報 英京勞打電報言昨錄非洲富人躍水自溺一事茲査其患病數月有失常性職是之故非洲各衙署聞其溺斃停辦公以誌哀悼該電又言日意國擬將七百五十萬意銀爲一年海軍經費又擬撥十兆作次年海軍加增經費該電又言美京所議將檀香山隸入版圖之約經已籍就不日交議院議准須行惟日本索檀山照價折回工人之欵尚未議妥故不欲依美國隸籍之議該電又言日本那老士昨遊學美國現在日本柯沙架倡設女大書院一所所有日本大臣爵臣皆捐助成斯舉前任柯沙架聚議者九千餘人各貴人亦在其列聽議那老士伯寺日日本現有大書院二間皆是男子肄業然杳國中女子讀書者叫成餘多未學今擬設此女大書院捐助經費二十五萬元在東京捐十萬元在柯沙架捐十萬元餘五萬元從各處題捐

茲將各善士捐助四川荒災銀芳名列 洋行敘理堂緣部計開 滙豐銀行辦房 馮華川以上每捐銀五
十元 何曉生三十元 黃樹棠二十五元 花旗東方公司辦房 黃雨村 韋寶珊 梁仁甫以上每捐
銀二十元 林鶴讓十五元 黃竹友 鄧焯卿 瑞記洋行 陳寶東 梁雁賓 容灤庭 八巴[illegible]辦房
[illegible]沙宣辦房 安興金山莊 李翊庭 德記利士辦房 希士洋行 禪臣辦房 咪也辦房 參核辦
房 山打辦房 禮和辦房 打打辦房 鴨都剌哩辦房 盧芝山 日本郵船公司賬房 陳柏生以上
每捐銀十元 杜彥廷 法銀行辦房 遮士德行辦房 胡天爵 郭祖悅 林景賢 喚嗶喇辦房 林
挺生 黃萌初 新中和辦房 盧炳霞 法公司辦房 些刺士辦房 吳松溪 孖地辦房 紹昌辦房
李星宇 希麟辦房以上每捐銀五元 泰興辦房二元 利地架辦房二元 出口洋貨行緣部計開
祥和 洛興 宏興 楊興 以上每捐銀五元 華盛 華隆 以上每捐銀三元 隆盛 廣和 裕盛
愼 厚昌 永南合記以上每捐銀二元 公昌 萬隆以上每捐銀一元 東華醫院謹啓

承股告白

啓者香港西營盤海旁門牌一百六十八號鴻興泰檀香生意自癸巳年元月開張余天寶、余天福堂共沾七股周三餘堂沾三股今於丙申年底清算周三餘堂志圖別業情願將自己名下三股退出頂與余天寶堂余天福堂承受即將周三餘堂股本溢利及承頂招牌等銀一概交還周三餘堂收回清楚並無少欠自承之後鴻興泰生意興隆與周三餘堂無涉倘周三餘堂有欠別人銀両等情一概與鴻興泰無涉特此聲明以免後論 周三餘堂啓

光緒丁酉年 五月 十九日 承股人余天寶堂 余天福堂 謹啓

退股告白

啓者今有本港西營盤海旁門牌第一百六十八號鴻興泰檀香生理原癸巳年元月開張余天寶堂余天福、周三餘堂共十股周三餘堂佔三股余天福堂天寶堂共七股今於丙申年底清算周三餘堂之三股情愿出頂與天福天寶堂承受即係兩相情愿三餘堂已將股本溢利銀両收楚無存自丙申年底止截日後鴻興泰生意盈虧與及欠人銀両之件一概與三餘堂無涉特登告白聲明以免後論 周三餘堂謹啓

丁酉年 五月 十九日 周三餘堂告白

省港張廣源罐頭食物庄

啓者本庄始創由外洋傳法巧製機器各欵送禮罐頭食物發售內裝黑棗荔枝桂味糯米糍花地楊桃沙梨雪梨蘿蔔葡萄嗱桃鮮竹筍冬笋酸甜子羌蜜餞糖羌鮮草菇蓮子苦瓜豆角紹菜炸禾花雀鵪春燒鵝土鯪魚酥鯽魚大明蝦馬友魚與及牛羊飛鳥海鮮等類均與生鮮無異美味清香皆能久貯不變舟車利便向蒙士商賞識中外馳名近有無恥之徒假冒本庄字號魚目混珠以圖射利 貴客光顧請認明本庄人像秤嘜牌爲記庶不致悞 前設一欵在香港永吉街廣發生內寄售今遷往上環大馬路門牌第三十七號開張但貴客欲採辦貨物者請移玉趾或寄函到定均能妥辦不悞 主人謹啓

光緒廿三年 五月 吉日 粵東省城十八甫張廣源庄主人謹啓

新雜話書出售

啓者弟新輯一書名曰華英應酬[illegible]要現已告成此編悉關交際對答要用之詞計共三千餘句中有英[illegible]札減會等語深切時務且用皆宜其於應酬最爲便捷 每卷布皮七毫五仙紙皮六毫 一在文裕堂 一在聚文閣 一在萬卷樓 一在聚珍書樓 一在省城雙門底聚[illegible]書樓代售 丁酉年元月初四日

[illegible]士 樂羣書塾曾卿莫[illegible]謹啓

慶典告白

啓者本月二十三四兩日在黃坭涌馬場操演軍士幷乘馬戲賽以爲恭祝大英皇帝域多利亞御極六十年慶典茲大典値理恭請闔港紳商眷屬婦女屆期往觀是荷 [illegible]

大英一千八百九十七年 六月 十六號 勸辦慶典司事駱核謹啓

告白

啓者廿三四日舉行慶典賽馬賽脚車與夫諸雜耍戲劇所列事欵第二第六兩條詎有賽脚車者竟有誤會其意茲者慶典司理人特再招人報名往賽脚車准限至本月廿一號下午兩點鐘止截倘逾期此後不得報名入賽矣 [illegible] 英六月十七號啓

慶典燈籠

本店馳名中國燈籠已久今逢慶典 叨蒙各寶號掛號定下甚多另有五色全花寄售 諸君光顧請至中環[illegible]芳左鄰和盛號結治街也拂[illegible]行 上環二奶巷口利興號 [illegible]啓

光緒廿三年 五月 十三日 粵東省第八甫恒昌店啓

萬公司派息告白

啓者本公司丙申年本息銀經已集齊照章還息每分二員算定於三月初一日開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷 [illegible]

光緒廿三年 二月 廿八日 司理人周少岐謹啓

東安號大江茶發行

啓者本號專辦鶴邑大山老茶生枝熟葉淨葉時時方便隨意作辦包單約一百二十斤包頭主固價甚相宜 貴客光顧請移玉到西營盤大馬路門牌一百九十七號安泰隆雜貨店內面議 [illegible]

丁酉年 五月 初十日 東安號謹啓

漱芳花園

啓者本園常有時花古樹盤頭菓木租賃發售價甚相宜諸君光顧請移玉至馬場大路直上或中環水車館側錦綸堂永其昌蘇杭店詢問亦可此佈 [illegible]

丁酉年二月廿八日 漱芳花園啓

告白

台灣台南城內第一區仁厚境松本法律所即狀師館松本庄八君台南大狀師也東西例學無所不通辦案精靈而且酬金有限諸君有事於台島即請函商可也 [illegible]

西四月十七號啓

寶路公司告白

啓者下月恭逢大英皇帝大十年慶典茲本公司新到各色旗幟時款[illegible]錦[illegible]牌[illegible]首飾手鈪等件[illegible]君採買請移玉本公司是荷此佈 [illegible]

丁酉年四月廿六日 寶路公司啓

告白

草聖至龍山 朝鮮尹溪石先生草法獨步天下兩載遊粵孰不欣賞今歸自鐵城道經龍山吾鄉人士特請先生駐小園開筆其潤格 大壽字二元 堂幅大金榜五元 二金榜二元 大宣一元 二宣七毫 三宣五毫 四屏聯堂各加倍 聯對大金榜二元 二金榜一元 大宣六毫 二宣五毫 三宣四毫 小對二毫 琴操紈摺扇冊頁帳額手卷每尺均各三毫 草訣歌草千字文兩件共三毫 遠地函來庶渡同件不悞 [illegible]

丁酉年五月十七日 順德龍山岡頭邱園主人啓

聲明告白

啓者油麻地差館街門牌第壹百式十號成昌號由本年式月開張做蘇杭洋貨生意自開張至今幷無與外人揭借銀両會項担保等事如各號欠到成昌賬項者祈交到成昌內黃吉手手收簽字方爲實據如錯交別人乃係自悞先此聲明以免後論 [illegible]

光緒廿三年 五月 十五日 油麻地成昌號黃吉手謹啓

領票告白

啓者凡有簽助慶典銀両之人可到華民政務司署領票以便二十三四連日到黃坭涌馬場入內坐觀操演軍士及媽廚賽馬之劇

英一千八百九十七年 六月 十六號 [illegible] 勸辦慶典司事駱核謹啓

尋人賞格

啓者油蔴地旺角門牌三十九號昆隆船廠於四月廿九日四點鐘失去男子一名姓孫名賢樂年方一十八歲身穿舊薯莨布對胸衫着白灰布褲手穿海底藤鈪一只聲音不正但有四方君子知其下落到昆隆船廠報信者謝花紅銀五元收留者謝銀二十五元決不食言此佈 [illegible]

丁酉年五月十七日 油蔴地旺角昆隆廠啓

關示

欽加四品銜九龍關稅務司義爲曉諭事照得本月二十三二十四兩日爲舉行恭賀大英國大皇帝御極六十年慶典之期本關特於是二日內給假封關停辦公務所有各廠亦一律止驗出入口貨物特此諭知 [illegible]

光緒廿三年 五月 十五日 示

告白

新刻李傳相壯游錄二卷訂裝美善日前由津門寄到買者紛來早已沽罄茲再寄到百本取價五毫先睹爲快者請移玉本書樓可也又新到[illegible]文集全帙六卷內皆中西[illegible]各國情形最爲有用之書[illegible]

丁酉年五月初八日 [illegible]

選錄京報

兩品頂戴陝甘總督臣陶模跪 奏為核擬甘肅光緒二十三年新舊秋審人犯趙農保仔等各案恭摺仰祈 聖鑒事竊據兼署甘肅按察使黃雲鵠會同布政使曾鉌蘭州道黃雲詳稱首准部咨變通章程內開應入秋審新舊人犯迅即飭屬造具案由臬司核明罪犯輕重分別實緩將應勘人犯停止解省該督即將擬定實緩清冊奏明咨部覆核應入情實人犯請 旨即行處決緩決可矜人犯照首咨變通章程分別減等發配等因奉 旨依議欽此欽遵咨行到司當經移行各通府直隸州通飭所屬一體遵辦在案茲查得光緒二十二年原辦舊事秋審緩決人犯有肅州絞犯李玩停一名越獄脫逃業經擬議詳請具 奏又原辦新事秋審情實人犯內奉 旨勾決之靜甯州新犯土出保甯州絞犯李氏二名日內經飭令處決訖以上統共三起計犯三名俱應於本年秋審冊內開除其尚有原辦舊事秋審人犯內原擬情實二次奉 旨牢固監候之安化縣絞犯劉富安又原辦情實二次奉 旨改緩之隆德縣斬犯瀧蘇兒二名與原辦緩決之文縣絞犯卯邢內化平廳斬犯鄭興發通渭縣絞犯董炭兒甯州絞犯侯卜兒隆德縣絞犯馬增幅中衛縣絞犯王終洮州廳絞犯張代哇子九名仍應分別實緩彙入本年舊事秋審冊內辦理並有已奉部覆應入光緒二十三年新事秋審大通縣絞犯趙農保仔平涼縣絞犯朱凍至兒鎭原縣絞犯卜添壽絞犯兇跟娃伏羌縣絞犯彭泗澤秦州直隸州絞犯曹蘇家娃隴西縣絞犯劉脲娃共七名以上絞犯共一十六起計犯一十六名遵照變通章程人犯停止解勘照依該犯等情罪酌擬實緩分晰新舊遵造年貫案 清冊呈請具 奏前來臣覆核無異除將冊籍咨部核辦外謹繕摺由驛馳陳伏乞 皇上聖鑒飭部核覆施行此外甘省並無應入 朝審人犯其現入秋審各犯亦無祖父子孫陣亡應行聲叙之案此案本應循[illegible]題茲遵照部議變通章程辦理是以改題為奏合併陳明謹 奏奉 硃批刑部議奏欽此○鄧華熙片 再據盱眙縣知縣吳乃斌稟報拿獲因行劫事主郝光華錢店並訊時淑家銀洋衣飾等物案內盜犯馬得標即李苦標又名馬花兒郭金標夏兩兒孫新璋即孫二洞沙汶學五名並起獲原贓首飾衣物刀械洋鎗等件到案提犯研訊據馬得標供認光緒二十二年四月二十六日夜伊起意糾同已獲之郭金標等並在逃之馬四老虎等一共十人執持洋鎗刀棍等械行劫事主郝光華所開磁和錢店拒傷工人並同門居住事主訊時淑家得贓不諱並據郭金標夏兩兒孫新璋沙汶學僉認聽從馬得標行劫屬實該縣因查該犯等執持洋鎗行劫結夥已在五人以上情罪重大錄具供招詳經前撫臣[illegible]批司轉飭[illegible]州直隸州知州余適中會訊各供均與該州所訊無異將馬得標即李苦標又名馬花兒郭芩標夏兩兒孫新璋即孫二洞沙汶學五名均依強刼之案但有一人執持洋鎗在場者不論曾否傷人不分首從均擬斬立決梟示律擬立決梟示稟經前撫臣將各犯照章批飭就地正法梟示在案該縣錄叙供招由縣詳司核轉前來臣覆核無異除飭勒緝逸犯馬四老虎等務獲究報並供招咨部外理合附片具陳伏乞 聖鑒勅部核覆施行謹 奏奉 硃批刑部知道欽此○頭品頂戴安徽巡撫臣鄧華熙跪 奏為安徽省光緒二十一年分津貼奏銷案內報後續完銀數各員遵章繕具清單恭摺仰祈 聖鑒事竊據布政使于蔭霖詳稱前奉戶部奏定章程奏銷案內未完一分以上各員先行開單具奏由部核定處分其有具奏後續完者准其續行奏請歸本案開復等因奉經遵照辦理安徽省造辦光緒二十一年分津貼奏銷前經遵奉先將未完一分以上各員名開單詳請奏報一面循例造冊詳題有案茲查明光緒二十一年分津貼奏銷案內該州縣衛各員務後續完分數按照奏銷原報清單未完分數按項開單其趕報列冊原報未完不及一分各員續完銀數職名請仍歸奏銷本案辦理詳請具 奏等情前來臣覆核無異謹將津貼奏銷案內報後續完銀數各員繕具清單恭呈 御覽除咨部查照外理合會同兩江總督臣劉坤一恭摺具陳伏乞 皇上聖鑒勅部核覆施行謹 奏奉 硃批該部議奏單併發欽此

張 二品頂戴廣東按察使司魁 二品頂戴兩廣鹽運使司英 二品銜廣東糧道延 三品銜廣東補用道張 為出示曉諭事照得近來河面盜風充斥刧掠頻聞行旅時有戒心商賈因而裹足迭據各屬稟請移營巡緝而廣安水軍自裁減師船之後設防汛段分布不敷各廠雖有駐防三板扒船護緝是其專責與往來飄忽出沒靡常一經聞風往拿追捕恒處不及本局現為護商起見業經詳明 兩院飭調輪船五艘遴委妥員統帶駐輪督緝毋分晝夜嚴密梭巡凡有賊蹤出沒之區應由該統帶會同營縣廣安水軍協力緝拿不得稍分畛域河面遇有盜警立即上前圍捕總期匪徒斂跡商旅乂安除分別移行遵照外合就出示曉諭為此示諭諸色軍民及往來商賈人等一體遵照毋違特示

聞廣西旱災成患省音到省各善堂捐助洋蚨以兩粵廣仁善堂為最多緣其誼親桑梓善與人同響捐至逾七八萬之數災民藉以拯救得慶更生者實同再造之恩是以此次川楚荒災廣仁善堂特發緣部寄交西粵務力勸捐俾申匡助五月以來西省柳州府屬及梧州等處并保甲局等總計滙到捐銀千餘金而柳州一郡獨捐四百餘元為首屆一指秦飢晉糴仗義施仁仁粟義漿流播遠矣○水漲遙聞 西江水漲由上游倒瀉而來每逢夏間三水西南以迄省垣一帶時處潦浸茲聞南海九江鄉附近桑園圍海口潮汐已增高尺餘惟願日麗天和五風十雨則下游田園不致罹陽侯之虐也○勸諭典肆 省中典肆闔行閉歇忽忽已閱一旬茲聞南番兩縣令迭奉上憲傳集當行值事等再三曉諭勸令照常復業即定于日間將所刊之示諭給其懸掛肆門俾兇悍之徒不敢率行強典如再有滋鬧即可按法拘人此次經各大憲嚴定約章想各典肆安居樂業不患欺凌各商感激憲恩日內亟宜開市矣

獨阻罷秤 古語云過屠門而大嚼雖不得肉實且快意可知日中市上屠宰之多省城內外居戶千數百間向與東西兩處猪欄交易近日各屠集行公議擬自設大秤派交每欄一柄以昭劃一而示公平西欄各家業已一律收下惟東欄兩家內有一家未允將秤收留復因措詞不善與屠戶為難始而角口相爭繼竟拳頭用武後得坊衆力為排解始行解散現經各屠戶集行公議將帖長紅嗣後不准行內各店與該欄交易衆怒難犯不信然耶○木商滙兌 近日盜風猖獗陸地如此海上可知貨船鄉渡被刦之案不勝枚舉至於西江木排為盜匪打單勒收行水或搜掠腰纏屢受其魚肉而無可如何矣今各木商擬自立銀號一間以應行中人完納釐金之用凡木排赴廠查驗應繳釐數其銀即由此銀號滙兌俾賊盜無所覬覦而刦掠可以杜絕相安聞一切章程悉已酌定不日即見諸施行未雨綢繆可為木商頌也○譚請保釋 盜犯劉大頭昆日前由三水縣擒獲押至省城稟解營務處審辦現尚未定案昨有劉孝廉等赴營務處具稟謂此人係被潘東誣指懇求察釋現經批示略謂既云誣指何以先不到縣具保迨至人犯解處始行遞呈臚候覆提該犯訊明稟請辦理不應吝論局查覆本營務處自有權衡非該舉人等所能擅請云云

羊城新聞

紅單 廣州協左營都司李世桂撤任委王雄斌署理○廣州協左營西關汛千總梁鎭鏗撤任委額兆恩署理○廣州協右營把總鄧燦齡撤任委蔣順榮署理○廣州協右營外委李祥輝撤任委陳基署理

梧州釐局條約 梧州新設通商口岸現立新關徵收各釐並草[illegible]未周知今釐局特將條約開列以使遵照辦理 計開 一凡洋船進口所載無半稅單之洋貨及土貨均於起入駁船赴洋關元稅之後即到釐卡掛號照常查驗抽釐遇有完釐單始准起岸如違照罰 一凡洋船出口所載船運照之土貨均於未上洋船之先由駁船先赴釐卡掛號照常查驗抽釐遇有完釐單始准上船如違照罰 一每日輪派巡船一隻赴新關上下游稽查就近查驗駁船貨物有無完釐單執據以杜走漏 一應交釐之各貨如有走漏當時查出貨物入官過後查出按照字號追究 一應完釐銀如商人不及自行赴卡完繳即責成駁船船戶代納 一輪船拖帶之民船均歸釐卡照常查驗抽釐 梧州釐局特佈

駐輪巡費[illegible]東[illegible]金省[illegible]局 廣東布政使司

鼠竊行兇 南海縣江浦司屬莘村頭姓曾數興有[illegible]於夜深入室後由大欄撬門而下時家人盡入黑甜[illegible]頭之子兆[illegible]聞聲醒覺燈光閃爍中認得[illegible]是[illegible]人某甲大聲喊捕賊恐難脫身立拔利刃將兆[illegible]數處隨即逃去頭姓家人起追賊已遠遁兆[illegible]重豈日慘亡其父頭良稟縣請官相驗[illegible]董明府收閱呈詞即委[illegible]拉布帶同書差前往[illegible]勘想人命重案斷不令兇徒悠然出網也○[illegible]四川湖北荒潦告灾省中各善堂假殷助賑[illegible]欵迭登前報敬頌仁人君子功德無量矣因憾去年夏

中外新聞

論省中當押罷市 穗城內謙泰押被旗民高振揚糾衆強押取贖開鎗轟擊一事當經當押行具稟省憲咨照將軍將旗民高振揚拿交旗民理事廳監押以憑研究治罪將軍都統督撫兩憲南番兩縣已出示曉諭當押行遵照開市靜候將高振揚按法辦理惟當押行以旗民向著驁悍[illegible]民若不從嚴重懲將來尚有效尤何能安業況當行歲中領用帑項每店增至萬兩有奇年中繳息過重已大吃虧萬一遇意外之事帑項勢難[illegible]賠累實深且近日生理維艱店中經費辛命外又加繳納帑息千餘兩已有繁費三山蟻獸一粒之重非經營樽節督畫周詳必有岌岌不可終日之勢城廂內外當店前有四五十間無如重負難支陸續閉歇者有之將當改押者亦有之此近來當店之難也至押店牌費甚重生理未能興旺轉換捷於當店而用費浩大亦實竭蹶難支然則省中當押行近日生理情形已難獲利若加以無賴之輩魚肉視之稍有不遂其意輙糾集多人趕而鬨鬧人亦何樂而作此味同嚼蠟之生理哉今再有橫逆旗民胆敢借端生波以圖恐嚇勒索放鎗向櫃上攻擊如彈丸中傷店件因而致命於受害傷此後誰敢作此項生理冒性命於危險之中邇日不肖旗民犯罪有徒竊賊聚賭包此奸徒偽鑄銀元等事不一而足旗民非不知此等作奸犯科國有常刑難逃上游查辦惟是敢於嘗試者貪念害之耳況旗民有衆南番兩縣格於例不可辦必須照知理事廳方能查拿如此展轉遲宕旗人已脩然物外矣省中四牌樓一帶漢人每被旗人欺辱強買強佔事所難免久已啞忍多時今再不為澈底澄清將旗人之積惡者從嚴治罪旗人何以有斂跡長法乎保留守罷照無遣者悉不逞旗民按法懲治若此大公無我商民愛戴實深然臨事而處以刑罰孰若先事而加以防閑若將高振揚治以極刑殺一警百嗣後又不准旗民紛擾當押如有敢違功令者黜革職糧或予以囚禁之罪似此毘連旗民地方居處生理之人可永絕欺凌之患如是庶可以安商旅而靖地方也查當押行罷市之由皆欲省憲認真重辦此案以免流弊愈深並非有意抗官自處不法想留守與督撫亦必能善體商情毋使旗民恒與為難時刻可慮則當押各商不日可復安常業矣更有請者當店領用帑項每店萬餘兩每年繳息千餘兩雖省憲以此項生理安穩無虞故發交便用惟利息過高當店吃虧不辭前時帑項勻派當店尚有四五十間尚可勝其任今僅留存者城廂內外不及二十間而帑項不時加增又不許當商推卸果何以體恤商艱乎倘省憲不察當店之艱恐不數年更有難以支持之苦況不得不從而閉歇另圖別業試問帑項誰與生息耶皮之不存毛將安附勢固然也伏願省憲嚴飭後斷不必強令當行增用帑項如能讓其負担將所用之欵逐漸起回一半分發別行商人使用便當行可無重負之艱如此生理或可支持豈非兩得其便耶查當店入銀祇五六釐息而帑項竟至核讓一分息上下是宜行強壓之令耳何以悅服人心且當店恪守官規歲逢冬令減息收贖即平時當至十兩以上者行息祇二分百兩以上者分半實不知商難商不敢違官令幾見外國商民有此顧虧者哉今有此隔官之人官府可不嚴辦以安商民耶 八閩老叟

勸令歸農 揚州采訪友人云兩江總督劉峴莊制軍欽奉 諭旨裁撤所屬各防營勇丁深恐被撤者到處逗留滋生事故特頒發告示分投張掛俾若輩見之豁然覺悟人知歸農其文曰為諭飭散勇回籍安分以保身家事照得以勇逗留滋事軍法難容本部堂欽奉 諭旨裁撤兵勇原所以省[illegible]亦所以節民力所有各勇應得正餉從寬截至四月中旬止分別籍之遠近另加恩餉兩月並派兵[illegible]船送回原籍是 朝廷體恤戎行不為不至且各勇久勞在外豈無故土之思應亦樂於回里以[illegible]肉完聚況有此恩餉得以耕種貿易未始不可以謀生計乃近聞各勇仍有逗留此間並來[illegible]必致流落異鄉欲歸不得且沿江一帶常有匪徒潛蹤本部堂已分飭各屬嚴密查拿各該散勇[illegible]疑在似之間恐不免株連禍易若及早回里以享平安本部堂以該勇等係先為 朝廷効力之人亦[illegible]在始終保全故不惜諄諄勸誡為此諭仰各該散勇等一體凜遵務各趕緊回籍安分營生毋再逗留滋事致干法網自示之後倘敢故違一經犯法定即嚴拿重辦決不稍貸其各凜遵毋貽後悔特示○